

Original: anglais

**RECTIFICATIONS ET MODIFICATIONS DE LISTES ANNEXEES
AU PROTOCOLE DE MARRAKECH**

Liste XXXVIII - Japon

La Mission permanente du Japon a fait parvenir au secrétariat la communication ci-après, en date du 9 août 1994.

Me référant à la Liste XXXVIII - Japon, annexée au Protocole de Marrakech annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994, j'ai l'honneur de vous faire parvenir sous ce pli, conformément aux instructions de mon gouvernement, les nouvelles pages¹ des annexes I, II et III, qui comportent les corrections indiquées dans le document L/7430/Add.4 du 3 août 1994, intitulé "Commerce des produits pharmaceutiques".

Je prie le secrétariat de bien vouloir faire le nécessaire pour que les corrections ci-jointes soient annexées sans tarder à la Liste XXXVIII - Japon.

Si aucune objection n'est notifiée au secrétariat dans un délai de 30 jours à compter de la date du présent document, les rectifications apportées à la Liste XXXVIII - Japon seront considérées comme approuvées et feront l'objet d'un procès-verbal officiel.

Annex I

HS Subheading	Description	HS Subheading	Description
2922.19	treptillamine	2922.30	drinidene
2922.19	trolnitrate	2922.30	isomethadone
2922.19	tromantadine	2922.30	ketamine
2922.19	tromctamol	2922.30	levome thadone
2922.19	tulobuterol	2922.30	metamfepramone
2922.19	voglibose	2922.30	methadone
2922.19	zuclofene	2922.30	nafenodone
2922.29	alantemol	2922.30	normethadone
2922.29	aminoxyltriphene	2922.41	lysine
2922.29	biatamcol	2922.42	glutamic acid
2922.29	brofamfetamine	2922.49	aceclofenac
2922.29	dezocine	2922.49	alanine
2922.29	dobutamine	2922.49	alaproclate
2922.29	dopamine	2922.49	alminoprofen
2922.29	dopexamine	2922.49	amineptine
2922.29	gepefrine	2922.49	aminocaproic acid
2922.29	hydroxyamfetamine	2922.49	amoxecaine
2922.29	ibopamine	2922.49	arapropfen
2922.29	levdobutamine	2922.49	aspartic acid
2922.29	lometraline	2922.49	baclofen
2922.29	methoxyphenamine	2922.49	benzocaine
2922.29	mitoclomine	2922.49	benzonatate
2922.29	oxldopamine	2922.49	betoxycaine
2922.29	pholedrine	2922.49	butacaine
2922.29	symctine	2922.49	calcium trisodium pentetate
2922.29	tolterodine	2922.49	canylofin
2922.29	trimoxamine	2922.49	cetaben
2922.29	vetrabutine	2922.49	cetraxate
2922.30	amfebutamone	2922.49	chlorambucil
2922.30	amfepramone	2922.48	chloroprocaine
2922.30	cathinone	2922.49	clofenamic acid
2922.30	coltriptiline	2922.49	clornecaine
2922.30	dexnafenodone	2922.49	dextilidine

HS	Description	HS	Description
2922.50	butopamine	2922.50	ecipramidil
2922.50	cicloprolol	2922.50	egtazic acid
2922.50	cinamolol	2922.50	ericolol
2922.50	ciramadol	2922.50	esmolol
2922.50	cliropamine	2922.50	etafenone
2922.50	clomifenoxide	2922.50	etanterol
2922.50	cloranolol	2922.50	etilefrine
2922.50	colterol	2922.50	etilefrine pivalate
2922.50	corbadrine	2922.50	etlroxate
2922.50	cyclopentolate	2922.50	etofenamate
2922.50	decominol	2922.50	exaprolol
2922.50	dembrexine	2922.50	fedotozine
2922.50	denaverinc	2922.50	fenalcomine
2922.50	denopamine	2922.50	fenamisa
2922.50	detanosal	2922.50	fenoterol
2922.50	deterenol	2922.50	flusoxolol
2922.50	detrothyronine	2922.50	forfenimex
2922.50	dexfososerine	2922.50	fosopamine
2922.50	dexpropranolol	2922.50	ganglefene
2922.50	dexsecoverine	2922.50	guafeccainol
2922.50	dextrothyroxine sodium	2922.50	guaiactamine
2922.50	dietifen	2922.50	hexobendine
2922.50	difemerine	2922.50	hexoprenaline
2922.50	difeterol	2922.50	hydroxyprocaline
2922.50	dimenoxadol	2922.50	hydroxytetracaine
2922.50	dime tofrine	2922.50	ibuterol
2922.50	dioxethedrin	2922.50	idropranolol
2922.50	dloxifedrine	2922.50	indenolol
2922.50	dipivfrine	2922.50	iproxamine
2922.50	diprafenone	2922.50	isoetarine
2922.50	divabuterol	2922.50	isoprenaline
2922.50	drbloxifene	2922.50	isoxsuprine
2922.50	droxidopa	2922.50	ketocaine

HS Subheading	Description	HS Subheading	Description
2934.90	tibene last	2934.90	tipindole
2934.90	tibrofan	2934.90	tiprinast
2934.90	ticlatone	2934.90	tiquizium bromide
2934.90	ticlopidine	2934.90	tisocromide
2934.90	tlemonium iodide	2934.90	tivanidazole
2934.90	tientlic acid	2934.90	tixadil
2934.90	tienocarbinc	2934.90	tizabrin
2934.90	tienopraminc	2934.90	tizanidine
2934.90	tienoxolol	2934.90	toloxatone
2934.90	tifenoxone	2934.90	topotecan
2934.90	tifludom	2934.90	tozalnone
2934.90	tiflucarbinc	2934.90	trabaxopine
2934.90	tiletamine	2934.90	trantelinium bromide
2934.90	tillomisol	2934.90	traxanox
2934.90	tillozepine	2934.90	tricrobinc
2934.90	timelotem	2934.90	trifluridine
2934.90	timepidium bromide	2934.90	trimetaphan camsilate
2934.90	timolol	2934.90	trimethadione
2934.90	tinabino	2934.90	trimetozine
2934.90	tinofedrine	2934.90	trltiozine
2934.90	tinoridine	2934.90	tritoqualine
2934.90	tioctomarol	2934.90	trixolane
2934.90	tioconazole	2934.90	trofosfamide
2934.90	tiodazosin	2934.90	tropatepine
2934.90	tiodonium chloride	2934.90	troquidazole
2934.90	tiopinac	2934.90	tubulozole
2934.90	tiospirone	2934.90	tulopafant
2934.90	tioxacin	2934.90	ularitide
2934.90	tioxaprofen	2934.90	utibapril
2934.90	tioxolone	2934.90	utibaprilat
2934.90	tipentostin	2934.90	valperinol
2934.90	tipepidine	2934.90	vanitlolide
2934.90	tipetropium p-omide	2934.90	vapreotide

Annex 11
 Prefixes, and Suffixes for Salts, Esters and Hydrates of INNs

- | | | |
|-------------------------|------------------------|----------------------|
| ACETATE | BORATE | CYCLOHEXYLAMMONIUM |
| ACETONIDE | BROMIDE | CYCLOHEXYLPROPIONATE |
| 1-ACETOXYETHYL | BUTYL | DECANOATE |
| ACETYLSALICYLATE | t-BUTYL | DIACETATE |
| ADIPATE | t-BUTYL ACETATE | DIAMMONIUM |
| ALLYL | tert-BUTYL ACETATE | DIBENZOATE |
| ALLYL BROMIDE | tertiary BUTYL ACETATE | DIBUTYRATE |
| ALLYL IODIDE | tertiary BUTYLAMINE | DICHOLINE |
| ALUMINIUM | t-BUTYL ESTER | DICYCLOHEXYLAMMONIUM |
| AMINOSALICYLATE | tert-BUTYL ESTER | DIETHYLAMINE |
| AMMONIUM | tertiary BUTYL ESTER | DIETHYLAMMONIUM |
| AMMONIUM FUSIDATE | BUTYRATE | DIFUROATE |
| ANTIPYRATE | BUTYLBROMIDE | DIHYDRATE |
| ARGININE | BUTYRATE | DIHYDROBROMIDE |
| ASCORBATE | CALCIUM | DIHYDROCHLORIDE |
| AXETIL | CALCIUM CHLORIDE | DIHYDROCHLORIDE |
| BARBITURATE | CALCIUM DIHYDRATE | PHOSPHATE |
| BENZENESULFONATE | CAMPHOR-10-SULFONATE | DIHYDROGEN CITRATE |
| BENZOACETATE | CAMPHORATE | DIHYDROGEN PHOSPHATE |
| BENZYL | CAMPHORSULFONATE | DIHYDROXYBENZOATE |
| BENZYL BROMIDE | CAMSILATE | DIMALATE |
| BENZYL IODIDE | CAMSYLATE | DIMALEATE |
| BESILATE | CAPROATE | DIMALONATE |
| BESYLATE | CARRAMATE | DIMESILATE |
| BIQUINATE | CARBONATE | DINITRATE |
| BIS (HYDROGEN MALATE) | CHLORIDE | DINITROBENZOATE |
| BIS (HYDROGEN MALEATE) | 8-CHLOROTIOPHYLLINATE | DIOXIDE |
| BIS (HYDROGEN MALONATE) | CHOLINE | DIPHOSPHATE |
| BIS (PHOSPHATE) | CINNAMATE | DIPROPIONATE |
| BISMUTH | CITRATE | DISODIUM |
| BITARTRATE | CYCLOHEXANEPROPIONATE | DISODIUM PHOSPHATE |

MONONITRATE
 N-CYCLOHEXYLSULPHAMATE
 N-OXIDE HYDROCHLORIDE
 NAFATE
 NAPADISILATE
 NAPADISYLATE
 1,5-NAPHTHALENEDISULFONATE
 2-NAPHTHALENESULFONATE
 NAPSILATE
 NAPSYLATE
 NICOTINATE
 NITRATE
 NITROBENZOATE
 OLEATE
 ORTHOPHOSPHATE
 OROTATE
 OXALATE
 OXIDE
 4-OXOPENTANOATE
 PALMITATE
 PALMITATE HYDROCHLORIDE
 PANOATE
 PANTOTHENATE
 PANTOTHENATE SULFATE
 PENTAHYDRATE
 PERCHLORATE
 PHENYLPROPIONATE
 PHOSPHATE
 PHOSPHITE
 PHTHALATE
 PICRATE
 PIVALATE
 (PIVALOYLOXY)METHYL
 PIVOXIL
 PIVOXIL HYDROCHLORIDE
 POTASSIUM
 POTASSIUM SULFATE
 PROPIONATE
 PROPIONATE DODECYL SULPHATE
 PROPIONATE LAURYL SULFATE
 PROPYL
 PROPYL ESTER
 PYRIDYLACETATE
 QUINATE
 RESINATE
 SACCHARATE
 SALICYLATE
 SALICYLOYLACETATE
 SODIUM
 SODIUM 3-SULPHOBENZOATE
 SODIUM HYDRATE
 SODIUM HYDROGEN PHOSPHATE
 SODIUM METHANESULPHONATE
 SODIUM MONOHYDRATE
 SODIUM PHOSPHATE
 SODIUM SUCCINATE
 SODIUM SULFATE
 SODIUM SULFOBENZOATE
 SODIUM SULPHATE
 STEARATE
 SUCCINATE
 SUCCINYL
 SULFATE
 SULFINATE
 SULFITE
 SULFOSALICYLATE
 SULPHATE
 SULPHOSALICYLATE
 TANNATE
 TARTRATE
 TEBULATE
 TEOCLATE
 TETRAHYDRATE
 TETRAHYDROPHTHALATE
 TETRASODIUM
 THEOCLATE
 THIOCYANATE
 P-TOLUENESULFONATE
 TOSILATE
 TOSYLATE
 TRIFLUOROACETATE
 TRIHYDRATE
 TRIIODIDE
 TRIMETHYLACETATE
 TRINITRATE
 TRIPALMITATE
 UNDEC-10-ENOATE
 UNDECANOATE
 UNDECYLENATE
 VALERATE
 ZINC

Annex III

Salts, Esters and Hydrates of INN Active Ingredients
Which are not Classified in the Same HS subheading as the INN
Active Ingredient

HS Subheading	INN	Salt, Ester or Hydrate of INN	HS Subheading
2918.90	carbenoxolone	carbenoxolone dicholine salt	2923.10
2909.49	chlorphenesin	chlorphenesin carbamate	2924.29
2907.29	dienestrol	dienestrol diacetate	2915.39
2907.29	diethylstilbestrol	diethylstilbestrol dibutyrate	2915.60
2907.29	diethylstilbestrol	diethylstilbestrol difuroate	2932.19
2907.29	diethylstilbestrol	diethylstilbestrol dipropionate	2915.50
2918.90	enoxolone	enoxolone dihydrogen phosphate	2919.00
2905.50	ethchlorvynol	ethchlorvynol carbamate	2924.10
2933.39	haloperidol	haloperidol decanoate	2933.90
2907.29	hexestrol	hexestrol dibutyrate	2915.60
2907.29	hexestrol	hexestrol dipropionate	2915.50
2934.90	phenmetrazine	phenmetrazine teoclate	2939.50
2934.30	promethazine	promethazine teoclate	2939.50